

Dossier de presse



SOMMAIRE

1.	Présentation du livre CD	p. 2
2.	Informations pratiques	p. 3
3.	Présentation de la Compagnie	p. 3
4.	Bref résumé des histoires	p. 4
5.	Extrait du livre	p. 5
6.	Le patrimoine immatériel romand	p. 6
7.	Nos spectacles de contes	p. 7
	« La danse du chaudron »	p. 8
	« La polka des sonnailles »	p. 10
	« Ça s'est passé dans nos montagnes »	p. 11
8.	Contact	p. 13

SOMMAIRE

1.	Présentation du livre CD	p. 2
2.	Informations pratiques	p. 3
3.	Présentation de la Compagnie	p. 3
4.	Bref résumé des histoires	p. 4
5.	Extrait du livre	p. 5
6.	Le patrimoine immatériel romand	p. 6
7.	Nos spectacles de contes	p. 7
	« La danse du chaudron »	p. 8
	« La polka des sonnailles »	p. 10
	« Ça s'est passé dans nos montagnes »	p. 11
8.	Contact	p. 13





« Les contes rocambolesques des montagnes suisses »

COUP DE CŒUR
de la rentrée
littéraire jeunesse
2019 de l'émission
« La librairie
francophone »

**Un livre CD
pour enfants de 4 à 10 ans**

par Geneviève et Nicolas Dik
de

la Compagnie de la Pie qui Chante

Amoureux de la nature et de la culture qui s'y inscrit, la compagnie de la Pie qui Chante, composée de joyeux conteurs musiciens, a sorti en août 2019 un livre CD aux Éditions Auzou Suisse proposant trois contes en musique illustrés se déroulant dans les Alpes suisses. Ce livre met en valeurs des histoires des temps anciens qui véhiculent de nombreux trésors faits de tradition, d'imaginaire collectif et de sagesse populaire.



ILLUSTRATION : Nicolas Dik
ÉCRITURE : Geneviève Dik



VOIX : Geneviève Dik
MUSIQUE : Nicolas Dik

« Poésie des mots, ritournelles entêtantes, douces illustrations à la gouache. La magie des conteurs de la Compagnie de la Pie qui Chante opère et vous emporte dans des ambiances tantôt joyeuses, tantôt inquiétantes, mais toujours enchantées. » Auzou Suisse



La **transmission** constituant un aspect fondamental du travail de conteur, nous effectuons depuis de nombreuses années d'importantes **recherches de récits** écrits et oraux s'inscrivant en Romandie. Par ses **dessins évocateurs** et ses **musiques colorées**, ce livre CD invite le jeune public à se plonger dans l'univers fascinant des alpes suisses. Faire vivre la culture romande dans le cœur des enfants et stimuler leur intérêt pour la nature qui les entoure nous sont très chers.

2. INFORMATIONS PRATIQUES

- Éditeur : Auzou Suisse
- Fournisseur : OLF
- Collection : Album
- Langue : français
- Date de publication : 08 - 2019
- EAN : 9782365083126
- Prix libre indicatif : 19,90 CHF
- Format : Livre + produit dérivé (CD)
- Pages : 39
- Dimension : 218 x 304 x 11 mm

3. QUI SOMMES-NOUS ?

Depuis plus de quinze ans, la **Compagnie de la Pie qui Chante** propose des spectacles entraînants qui mêlent **conte, musique et chanson** dans toute la Suisse romande, de Sierre à Genève et de Vevey à Fribourg, ainsi qu'à l'international (Québec, Maroc, Île Maurice, France...). Nos spectacles trépidants et rafraîchissants, teintés d'humour et de burlesque, abordent également avec tendresse et poésie certains aspects plus délicats de la vie. Nous concevons nos spectacles comme autant de voyages émotionnels, et notre intention est de redonner corps et vie aux contes traditionnels en les reliant au vécu quotidien de tout à chacun.

Afin de mieux connaître notre univers, nous vous invitons à faire un petit tour sur notre site Internet :

www.lapie.ch



Photos : Sylvie Freudiger



Nicolas Dik Diplômé de l'Ecole Cantonale d'Art de Lausanne (ECAL - Suisse), multi-instrumentiste, adepte de la lutherie sauvage et insomniaque, Nicolas passe ses nuits à fabriquer d'étranges instruments de musique à partir d'objets de récupération hétéroclites. Musicien autodidacte, il joue également d'instruments plus traditionnels (accordéon, mandole, harmonica...)

Geneviève Dik Un propédeutique en arts plastiques (Ecole Cantonale d'Art de Lausanne) et une licence de psychologie en poche (Université de Genève et de Montréal), Geneviève se passionne pour l'animation d'ateliers de peinture et le travail de récolte de récits de vie. Parallèlement à ses activités de conteuse, elle anime également des ateliers de créativité dans la nature.



4. BREF RÉSUMÉ DES HISTOIRES

La Mâla Bêtia

Alphonse, qui ne fait jamais rien comme tout le monde, conduit paître ses vaches dans un alpage où plus personne n'ose monter depuis des années. Il y rencontre la Mâla Bêtia et ses servans. Ces derniers lui viennent en aide dans la joie et la bonne humeur, jusqu'au jour où, dans un excès de zèle, tout dérape...





Le berger et la fée

Dans les pâturages fleuris de nos hautes montagnes, un jeune armailli et une jolie petite fée tombent très amoureux. La douce créature accepte d'épouser notre berger à condition qu'il ne prononce jamais certaines paroles. Or, pour son plus grand malheur, un jour de colère, il articule ces terribles paroles...

À chacun son tour

Perdu dans la forêt, un bûcheron demande l'hospitalité à un vieil homme qui coupe du bois devant son chalet. Ce dernier lui répond qu'il lui faut aller trouver son père, lequel lui rétorque d'aller voir son père à lui, et ainsi de suite jusqu'à ce que le bûcheron finisse enfin par trouver le « vrai » père de la maison.



5. PETIT EXTRAIT DU LIVRE



Un jour, Alphonse dit : « Moi, je vais monter sur l'Alpe de la Mâla Bétia pour y faire paître mon troupeau. »

Tout le monde au village lui conseille de ne pas monter, de ne même pas y penser. Mais Alphonse ne les écoute pas. Il longe les champs de seigle, il traverse la rivière, il s'enfonce dans la forêt, il suit la crête et arrive sur le pré de la Mâla Bétia.

Il prend sa faux et se faufile entre les chardons. Mais à peine il donne un premier coup de faux, qu'il entend :



« Qui est là ?
- C'est moi, Alphonse.
- Et que fais-tu là ?
- Je coupe les chardons.
- Ah, c'est comme ça ?
- Oui, c'est comme ça.
- Bon, ben on va t'aider. »



Et la Mâla Bétia appelle ses servans. Deux cent servans, gnomes et lutins arrivent en chantant. Ils s'affairent et se démenent en dansant. En moins d'une heure, tout est débroussaillé.

C'est comme ça? Comme ça, c'est comme ça.

Notes sur les illustrations

Les illustrations en pleine page ont été réalisées à la gouache sur différentes couches de carton déchiré et les cabochons à l'aquarelle.



6. La Cie de la Pie qui Chante et le PATRIMOINE IMMATÉRIEL ROMAND

La Compagnie de la Pie qui Chante travaille depuis de nombreuses années sur l'univers envoûtant des Alpes suisses romandes. Au gré de ses pérégrinations dans cet univers fascinant, elle a développé un répertoire d'histoires habitées par la force et la grâce qui caractérise la montagne. De chemin en chemin, elle s'est imprégnée de ses couleurs sonores. Elle a traversé ses brumes, bravé ses tempêtes, virevolté dans ses pâturages, dansé sur ses cimes dorées, tourbillonné encore et encore dans ses résonnances minérales. Et grâce aux merveilleuses rencontres qu'elle y a faites, elle a enrichi ses histoires de récits récoltés auprès de vieux armaillis et de douces bergères.



Depuis sa plus tendre enfance, **Geneviève Dik** a été bercée par les récits de vie à l'alpage de son grand-père et de son grand-oncle. Puis plus tard, c'est en maison de retraite où elle travaillait comme psychologue, qu'elle a eu le grand plaisir de récolter de beaux récits fleuris.

Nicolas Dik a gambadé toute son enfance dans les bois et les sous-bois qui couvrent les flancs du glacier des Diablerets. Et parfois, il en ressortait pour faire les foin, accompagner les montées à l'alpage ou assister émerveillé à quelques vêlages nocturnes.

Depuis plus d'une dizaine d'années, nous racontons des histoires des Alpes suisses romandes dans des contextes variés (**Paléo Festival** à Nyon, **Festival des Ren'contes dolmissoises** au Québec, **Theranga** à Paris, **Institut Orient Occident** à Casablanca, **Théâtre du Dragon Bondissant** au Québec, **petits villages berbères** du Moyen-Atlas avec un traducteur...).

Mais convaincus que nos histoires prennent une résonance toute particulière lorsqu'elles sont racontées sur les lieux mêmes où elles sont nées, nous aimons tout particulièrement les

raconter à l'alpage, dans des granges (accompagnés du chant des hirondelles), dans des étables (bercés par le meuglement des vaches) ou tout simplement au coin du feu dans un mayen.



Un petit air d'harmonica...



Pour constituer notre corpus d'histoires, nous nous sommes plongés dans les nombreux collectages de contes qui ont été effectués dans diverses régions de notre pays. Et nous ne manquons pas de sources en Suisse romande ; parmi nos favorites : Maurice Zermatten et Louis Courthion, ainsi que le fabuleux travail effectué par la Télévision Suisse Romande et le Musée d'Ethnographie de Genève sous la direction de Christine Détraz et Philippe Grand (cf « Ces Histoires qui meurent », 1982). Mais nos recherches ne se limitent pas aux contes, nous recherchons également de nombreux récits de vie et témoignages sur la vie quotidienne dans les montagnes, afin d'ancrer nos histoires dans une culture aussi réaliste que possible.

Nous aimons également recueillir des témoignages par nous-mêmes, car un texte, si bien écrit soit-il, ne remplacera jamais une vraie rencontre !

Dans le répertoire d'histoires que nous racontons, nous cherchons toujours celles qui peuvent encore profondément toucher le cœur des hommes, des femmes et des enfants du 21^{ème} siècle. Nous travaillons ensuite à faire entendre leur force, leur pouvoir de fascination et surtout leur universalité.

6. SPECTACLES EN LIEN AVEC LES MONTAGNES SUISSES

En 2013, nous avons créé « La Danse du Chaudron », un spectacle relatant les péripéties de trois armaillis, accompagné musicalement par des instruments bricolés à partir de boilles à lait, de cloches de vache et de tuyaux de poêle à bois. Ce spectacle a notamment été joué au **Festival Au Pays des Enfants** à Château d'Oex, au **Festival Trottinette** à Aigle, au **Festival de Contes** des Emibois dans les Franches-Montagnes, au **Festival d'artistes de rue « Rue & Vous »** de Charmey, au **Théâtre du Bourg** à Lausanne, au **Théâtre du Nouveau Monde** à Fribourg, au **Musée d'Art et d'Histoire** de Genève...



« LA DANSE DU CHAUDRON »

SPECTACLE TOUT PUBLIC (dès 6 ans), D'UNE DUREE DE 60 MINUTES



« Si l'envie vous prend de danser le rigodon autour du chaudron de la vieille Zanon, suivez donc le petit chemin qui serpente jusqu'au sommet de la Grande Alpe. Et laissez-vous guider par l'écho tantôt chantant, tantôt grinçant des voix de la montagne. »

L'histoire se déroule dans un petit chalet d'alpage perdu au milieu de l'immensité bleue des montagnes. Les fées gambadent gaiement dans les pâturages fleuris. Les armaillis fabriquent du bon fromage. L'amour chatouille le cœur des jeunes gens. Les vaches broutent la bonne herbe verte. Tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes. Mais voilà que petit à petit des phénomènes étranges se produisent. Le lait des vaches se tarit, un cochon disparaît, la grange grince et craque...

A l'écart de tous, la vieille Zanon concocte ses potions. Dans sa voix, on entend l'aigle qui tournoie. On entend le vent, les torrents et le temps qui passe...

Tout au long de ce spectacle, féerie et splendeur des paysages côtoient la peur et les profonds mystères du monde alpestre.

PRESSE – « La Danse du Chaudron »

Les Planches - Magazine des Arts de la Scène, Suisse, n° 45, décembre 2013

L'univers fantastique du conte aux Franches-Montagnes



La Danse du Chaudron

Fin août dernier, la colonie Saint-Hubert aux Émibois, au cœur des Franches-Montagnes, accueille le 6^e

Festival du conte organisé par le groupe des conteuses «Arôme Rouge».

Un public allant des têtes blondes aux cheveux blancs, apprécie la magie des mots mis en images par des narrateurs d'ici et d'ailleurs.

Personnellement, je me suis plongée dans mon enfance, lorsque les éditions NPCK (ex chocolats Nestlé), pourvoient les gamins en histoires dans des albums de vignettes à coller qu'on trouvait dans les plaques de chocolat.

La Danse du Chaudron est issue en droite ligne des légendes du Pays d'En-Haut racontées dans ces recueils. On y trouve une sorcière sympa, des jeunes gens curieux et un brin couard, des histoires d'amours enchanteresses, et aussi, ces vaches gourmandes qui ne reculent pas

devant une longue marche pour trouver de la tendre herbe verte à brouter.

La Compagnie de la Pie qui Chante de Vevey, avec Nicolas et Geneviève Dik, ont merveilleusement tenu en haleine un parterre d'amateurs de tous âges. Les mots dits avec talent ont suscité des tableaux magnifiques. Nous y étions, dans ces alpages !

En point d'orgue, un accompagnement musical, traditionnel avec l'accordéon et hétéroclite avec des sons sortis d'un système de tuyauterie digne du désordre d'un chantier.

Un moment magnifique empreint de bonheur et de fraîcheur. Oubliés les mangas télévisuels aux dialogues en onomatopées et aux images «éclairs». Place à la magie du rêve.

> Claudine Girard

CRITIQUE

Près de chez vous

ARC HEBDO SEMAINE DU 21 AOÛT 2013

3

Des histoires d'alpage rocambolesques au festival

Les Emibois A l'occasion du 6^e Festival de Contes, programmé les 30 et 31 août à la Colonie Saint-Hubert, le public découvrira sans doute les armaillis sous un autre angle

Par
Salomé Di Nuccio

Ya-t-il des sorcières au pays de Heidi? On connaît les «Contes de Grimm», ceux des «Mille et une Nuits» et bien d'autres, mais que sait-on au juste des légendes de l'alpage? A l'affiche du Festival de Contes aux Emibois, programmé les 30 et 31 août par les conteuses taignones d'Arôme Rouge, la Compagnie La Pie qui chante amènera plein d'histoires montagnardes rocambolesques.

En première pour la 6^e édition du festival franc-montagnard, les duettistes de La Tour-de-Peilz (VD) présenteront à la Colonie Saint-Hubert «La Danse du Chaudron», leur nouveau spectacle inspiré de l'univers de Johanna Spiri. Un enchaînement d'historiettes hors du commun, portées en musique par des instruments uniques en leur genre, à même de défrayer les imaginations les plus galopantes.

L'appui de la boille à lait

Dans le cadre de cette édition 2013, visiblement, l'équipe d'Arôme Rouge a soigné une fois de plus soigné sa programmation. Il y aura du beau monde dans l'ancienne grange de la Colonie Saint-Hubert, où les deux membres de La Pie qui chante devraient, pour leur part, faire mouche.

Pour créer «La Danse du Chaudron», Geneviève et Nicolas Dik ont puisé avec bon-



Nicolas et Geneviève Dik, hilarants protagonistes de «La Danse du Chaudron».

CIE LA PIE QUI CHANTE

heur dans des recueils de contes alpestres. Armaillis et sorcières y sont caricaturaux, d'après la narratrice vaudoise: «On travaille beaucoup l'exagération de nos personna-

ges». L'univers sonore y est sans précédents.

Dévolu à la partie musicale de cette conterie désopilante, Nicolas Dik a fabriqué d'improbables instruments à cordes et à vent. La «boille-harpa», d'une part, combinaison audacieuse d'une boille à lait et d'une harpe, ainsi que le «tubulo-

phone», conçu à l'aide de tuyaux de canalisation. Comment s'y prend-t-il donc pour en jouer? «Ça résonne grâce à des raquettes de... ping pong».

«On travaille beaucoup l'exagération de nos personnages»

Geneviève Dick, membre de la Cie La Pie qui chante

Soucieux de toucher toutes les générations, les deux conteurs ont peaufiné ce spectacle d'anthologie. D'une durée de 50 minutes, environ, leur

«Danse du Chaudron» a été élaborée face à un parterre d'enfants de tout âge. Par ce biais, le couple a perçu de très bonnes réactions de la part des

plus jeunes: «On a remarqué qu'on parvient bien à capter l'attention des tout petits, qui

suivent bien et ont du plaisir». Gageons que les adultes adoreront tout autant.../sdn

Exotisme au programme

A l'occasion de sa 6^e prise, le Festival de Contes s'offre, cet été, un spectacle OFF. Sur le thème de la Mongolie et en musique, celui-ci se déroulera le samedi, à 17 heures, sous la yourte du céramiste local Eric Rihs. Accompagné par le musicien Christophe Erard, Gérard Bagutti, chaud-de-fonnier, y transportera jusqu'à 20 personnes au pays des nomades. Il est vrai que dans l'ensemble, le festival a réservé une place de choix aux conteurs d'ailleurs. Le vendredi, à 19h15, Jihad Darwiche, présentera le passé chaotique du Liban, son pays natal, en relatant des «Récits de vie en temps de guerre». En fin de soirée, Colette Migné s'adressera surtout aux adultes, avec ses «Petits arrangements sous l'édredon». Le samedi, après «La Danse du chaudron», à 15 heures, le public pourra découvrir, dès 19h30, «L'Afrique profonde», racontée par le Jurassien de souche congolaise Kasongo Mutombo. A 21h25, enfin, Michel Hindenhoch mettra un terme au festival, en narrant les «Contes de la Pierre et du Vent». /sdn

Programme complet et infos pratiques: www.aromerouge.ch

« LA POLKA DES SONNAILLES »

SPECTACLE TOUT PUBLIC (dès 6 ans), D'UNE DUREE DE 50 MINUTES

Suite à une demande du **Festival Orientalp** à Château-d'Oex, nous avons créé en 2018 un spectacle sur le thème de la danse dans les Alpes, intitulé « La Polka des Sonnailles ». Ce spectacle mêle conte, chant, danse, musiques traditionnelles et musiques originales. Il s'articule autour de deux thématiques principales : les **danses populaires** qui faisaient battre le cœur des villageois et les **sabbats** qui vibraient au cœur des bois.



PHOTOS : THIERRY JAYET / Le Zénith, Château-d'Oex

VOIX : Geneviève Dik
MUSIQUE : Nicolas Dik
COMPOSITION : Nicolas Dik
CHANT : Marylaure Pugin
DANSE : Marylaure Pugin



Afin d'accompagner la sortie du livre CD « Les contes rocambolesques des montagnes suisses », nous avons créé, à la fin de l'année 2019, un spectacle intitulé « Ça s'est passé dans nos montagnes ». Il s'agit d'un spectacle tout public, dès 4 ans, d'une durée de 50 minutes, accompagné musicalement sur des instruments bricolés à partir de corne de vache, de manche de faux et de boille à lait.

Un pâtre amoureux, des petits beaux comme des enfants de fée, un accordéoniste baroudeur et une bête dévorante comptent parmi les personnages qui peuplent ce spectacle. Colorés et contrastés, ils mènent le bal dans les grands prés sauvages de nos alpages.

Dans un décor pur et dénudé, où seuls les instruments bricolés par Nicolas rappellent l'univers mystérieux de la montagne, les histoires s'égrènent comme au temps d'autrefois. Délicates, drôles ou fantastiques, elles font vibrer le cœur des spectateurs au son des sonnailles des hauts pâturages, de la voix de Geneviève et des polkas de Nicolas. Touchés par la grâce poétique et la foisonnante imagination de leurs aïeux, Nicolas et Geneviève souhaitent, à travers ce spectacle qui s'adresse autant aux enfants qu'aux adultes, redonner vie à leurs merveilleux récits.

Tout en rendant hommage à ces histoires d'autrefois, la Compagnie de la Pie qui Chante veille à adopter une forme de narrativité contemporaine, à même de tenir en haleine le public d'aujourd'hui. Ponctué de références au monde moderne et de contextualisations empruntées d'humour des us et coutumes d'autrefois, le spectacle s'articule autour de différents rythmes narratifs.



Les trépidations de la danse sont relatées à la cadence folle et débordante de gaité des bals d'autrefois. La magie de l'amour est racontée avec tendresse sur une musique proche du murmure. La peur sourde est scandée au son d'une peau de bête tendue sur un arc de bois.

Notes scénographiques

Avec un support visuel minimal, ce spectacle offre aux conteurs la plus grande liberté dans leurs déplacements, laissant la place à une part d'improvisation, et focalisant l'attention des spectateurs sur leurs expressions, mimiques, grimaces et attitudes gestuelles. La scénographie laisse ainsi une large place à l'imagination des spectateurs.



Notes sur la musique

La composition des musiques de ce spectacle est le fruit de nombreuses recherches musicologiques. Elle s'enracine dans une volonté de sortir des idées reçues et des poncifs du grand public sur la musique suisse. Cette dernière souffre en effet de préjugés tenaces. Beaucoup de gens s'imaginent qu'elle se limite au trio accordéon – clarinette – contrebasse, dans une ambiance surannée.

Or, il suffit de chercher un peu pour s'apercevoir qu'il n'y a pas un type de musique suisse, mais un foisonnement de genres musicaux, et que les instruments utilisés sont multiples et variés. Nous sommes donc partis à la recherche de ces musiques et de ces instruments, pour en découvrir les timbres et les sonorités, ainsi que les rythmes et les ambiances.

Notons que la plupart de ces musiques sont liées à la pratique de la danse. Ainsi pour pouvoir mieux les comprendre, il nous a fallu apprendre à connaître les danses qu'elles accompagnent. On ne saurait par exemple jouer avec justesse une montferrine (petite cousine de la tarentelle, danse emblématique des Alpes de Suisse romande) sans avoir vu comment elle se danse. C'est seulement ainsi que l'on peut comprendre à quelle vitesse jouer, et où mettre les accents.

Forts de nos connaissances sur ces danses et les musique qui les accompagnent, nous avons cherché à retranscrire et recréer des ambiances propres à imprégner les musiques de notre spectacle. Notre but n'étant pas de donner à entendre des musiques traditionnelles telles qu'elles étaient jouées autrefois, mais plutôt de s'en inspirer pour en donner une version qui corresponde à notre sensibilité d'aujourd'hui.





Contact

Compagnie de la Pie qui Chante

Geneviève et Nicolas Dik

Av. de la Cressire 12

1814 La Tour-de-Peilz

SUISSE



cielapie@gmail.com | www.lapie.ch

Tél : +41 (0)21 922 16 72

+41 (0)76 361 96 72

Editions Auzou Suisse

Luc Feugère

Heidiffusion

l.feugere@heidiffusion.ch | WWW.HEIDIFFUSION.CH | +41 (0)78 686 54 68